



## **FESTIVAL DEVETE UMETNOSTI / FESTIVAL OF THE NINTH ART**

decembar 2023 – februar 2024.

December 2023 – February 2024

Dečji kulturni centar Beograd / Children's Cultural Centre Belgrade

[www.dckb.rs](http://www.dckb.rs)

### **MEĐUNARODNI KONKURS - STRIP KAIŠ 2023. COMIC STRIP 2023. – INTERNATIONAL COMPETITION**

Ovogodišnji, sedmi po redu međunarodni konkurs STRIP KAIŠ okupio je pojedince, škole, dečje likovne ateljee, dečje kulturne centre i slične dečje ustanove i asocijacije iz celog sveta. Pravo učešća su imala deca od 5 do 18 godina. Ove godine stiglo je oko 1000 radova iz raznih krajeva Srbije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske, Crne Gore, iz Belorusije, Bugarske, Egipta, Rusije, Portugala i Namibije.

Članovi stručnog žirija bili su: Nikola Kostadinović, strip autor i grafički dizajner; Mileta Mića Miloradović, karikaturista i pedagog, Marko Šerer, ilustrator, strip autor i grafički dizajner

Međunarodni konkurs Strip kaiš podržalo je Ministarstvo kulture i informisanja Republike Srbije. Zahvaljujući podršci Ministarstva spoljnih poslova informacija o konkursu je distribuirana širom sveta.

-----

This year's seventh international COMIC STRIP competition gathers individuals, schools, children's art schools, children's cultural centres and similar institutions and associations for children from all over the world. Children from 5 to 18 years of age had the right to participate. This year we received around 1000 works from various parts of Serbia, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Montenegro, Belarus, Bulgaria, Egypt, Russia, Portugal and Namibia.

The expert jury consisted of the following members: Nikola Kostadinović, comic strip author and graphic designer, Mileta Mića Miloradović, caricature artist and teacher, and Marko Šerer, illustrator, comic strip artist and graphic designer.

The International Competition Comic Strip was organized with the support of the Ministry of Culture and Information of the Republic of Serbia. With the help of the Ministry of foreign affairs, information about the competition was spread all over the world.

## AWARDED PARTICIPANTS NAGRAĐENI UČESNICI

### PRVA STAROSNA KATEGORIJA za uzrast 5 i 6 godina FIRST AGE CATEGORY for children from 5 to 6 years old

#### I NAGRADA / 1<sup>st</sup> PRIZE

##### **Valerija Ivanova, 6 godina / years old**

Umetnički studio „Zarjanka”, nedeljna škola / Art studio "Zarjanka", sunday school  
Mončegorsk, Rusija / Monchegorsk, Russia  
Likovni pedagog / Art teacher: Natalija Musaeva

#### II NAGRADA / 2<sup>nd</sup> PRIZE

##### **Stefan Mehandžić, 6 godina / years old**

Privatna predškolska ustanova „Kindergarden”/ Private preschool institution „Kindergarden”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Merima Jovanović

##### **Neda Marinković, 6 godina / years old**

Obrazovno-kreativni centar RESTART / Educational creative center RESTART  
Velika Plana, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Snežana Grozdanović

#### III NAGRADA / 3<sup>rd</sup> PRIZE

##### **Maša Kulundžić, 6 godina / years old**

Privatna predškolska ustanova „Kindergarden”/ Private preschool institution „Kindergarden”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Merima Jovanović

##### **Lena Jevremović, 6 godina / years old**

Obrazovno-kreativni centar „Restart” / Educational creative center „Restart”  
Velika Plana, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Snežana Grozdanović

##### **Nora Petrović, 6 godina / years old**

Privatna predškolska ustanova „Kindergarden”/ Private preschool institution „Kindergarden”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Merima Jovanović

### **INDIVIDUALNE POHVALE / INDIVIDUAL HONORABLE MENTIONS**

#### **Vasilisa Šaranova, 6 godina / years old**

Umetnički studio „Zarjanka”, nedeljna škola / Art studio "Zarjanka", sunday school  
Mončegorsk, Rusija / Monchegorsk, Russia  
Likovni pedagog / Art teacher: Natalija Musaeva

#### **Mihajlo Nikolić, 5 godina / years old**

„Čarobni svet crtanja”  
Pančevo, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Nikola Dragaš

#### **Relja Kljajević, 6 godina / years old**

Privatna predškolska ustanova „Kindergarden”/ Private preschool institution „Kindergarden”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Merima Jovanović

#### **Milica Denković, 5 godina / years old**

Obrazovno-kreativni centar „Restart” / Educational creative center „Restart”  
Velika Plana, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Snežana Grozdanović

#### **Nina Todorović, 6 godina / years old**

Privatna predškolska ustanova „Kindergarden”/ Private preschool institution „Kindergarden”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Merima Jovanović

#### **Jovana Tripković, 6 godina / years old**

Privatna predškolska ustanova „Kindergarden”/ Private preschool institution „Kindergarden”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Merima Jovanović

### **DRUGA STAROSNA KATEGORIJA za uzrast od 7 do 10 godina** **SECOND AGE CATEGORY for children from 7 to 10 years old**

#### **INAGRADA / 1<sup>st</sup> PRIZE**

#### **Ignjat Ljubisavljević, 10 godina / years old**

Udruženje ljubitelja stripa i pisane reči „Nikola Mitrović Kokan”  
Association of fans of comics and the written word “Nikola Mitrović Kokan”  
Leskovac, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Marko Serafimović

**II NAGRADA / 2<sup>nd</sup> PRIZE**

**Mila Volvik, 10 godina / years old**

Studio „Kompas”

Budva, Crna Gora / Montenegro

Likovni pedagog / Art teacher: Natalia Kolbenko

**Hanyu Zhang, 8 godina / years old**

Dečja škola umetnosti Sidakova S. / Children's school of art Sidakova S.

Habez, Kačarajevsko-Čerkezija, Rusija / Khabez, Karachay-Cherkessia, Russia

Likovni pedagog / Art teacher: Adyshesova Asiyat Aleksandrovna

**III NAGRADA / 3<sup>rd</sup> PRIZE**

**Danil Zalizko, 9 godina / years old**

Umetnički studio „Zarjanka”, nedeljna škola / Art studio "Zarjanka", sunday school

Mončegorsk, Rusija / Monchegorsk, Russia

Likovni pedagog / Art teacher: Natalija Musaeva

**Shannea Konjušak, 9 godina / years old**

Osnovna škola Ladimirevci / Primary school Ladimirevci

Valpovo, Hrvatska / Croatia

Likovni pedagog / Art teacher: Ljiljana Marinjak

**Kosta Rački, 10 godina / years old**

Radionica stripa i karikature DKCB / Comics and caricature workshop CCCB

Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia

Likovni pedagozi / Art teachers: Uroš Maksimović, Filip Karan

**INDIVIDULANE POHVALE / INDIVIDUAL HONORABLE MENTIONS**

**Jekaterina Arhangeljska, 8 godina / years old**

Umetnički studio „Crtač” / Art studio “Crtač”

Rostovski kraj, Azovski rejon, selo Kulešovka, Rusija

Rostov region, Azov region, Kuleshovka village, Russia

Likovni pedagog / Art teacher: Valerija Voronkova

**Vedran Stanojević, 10 godina / years old**

Udruženje ljubitelja stripa i pisane reči „Nikola Mitrović Kokan”

Association of fans of comics and the written word “Nikola Mitrović Kokan”

Leskovac, Srbija / Serbia

Likovni pedagog / Art teacher: Marko Serafimović

**Hana Bastašić, 9 godina / years old**

JU Osnovna škola „Jovan Cvijić“ / Primary school “Jovan Cvijić“  
Banja Luka, Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina  
Likovni pedagog / Art teacher: Jadranka Šušković

**Nada Krasić, 9 godina / years old**

Likovna radionica „EmArt“ / Art workshop “EmArt”  
Subotica, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Emilija Grubanov Martinek

**Mila Ergarac, 7 godina / years old**

„Čarobni svet crtanja”  
Pančevo, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Nikola Dragaš

**Anisija Drzdova, 9 godina / years old**

Moskva, Rusija / Moscow, Russia  
Individualni učesnik / Individual participant

**Lenka Popov, 8 godina / years old**

Radionica stripa i karikature DKCB/ Comics and caricature workshop CCCB  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagozi / Art teachers: Uroš Maksimović, Filip Karan

**ПОХВАЛА ЗА KOLEKCIJU / HONORABLE MENTION FOR COLLECTION**

**Umetnički studio „Zarjanka”, nedeljna škola / Art studio "Zarjanka", sunday school**  
Mončegorsk, Rusija / Monchegorsk, Russia

Likovni pedagog / Art teacher: **Natalija Musaeva**

Pohvaljeni / Honorable mentions: **Jevgenij Šaranov (10), Tatjana Kuzmina (7),  
Alisa Gulaja (9) Zlata Miteneva (7)**

**TREĆA STAROSNA KATEGORIJA za uzrast od 11 do 14 godina**  
**THIRD AGE CATEGORY for children from 11 to 14 years old**

**I NAGRADA / 1<sup>st</sup> PRIZE**

**Sara Roharik, 14 godina / years old**

Osnovna škola „Maršal Tito” / Primary school “Maršal Tito”  
Padina, Srbija / Serbia

Likovni pedagog/ Art teacher: Elena Tomaš Takač

**II NAGRADA / 2<sup>nd</sup> PRIZE**

**Jana Zdravković, 13 godina / years old**

Osnovna škola „Josif Pančić” / Primary school „Josif Pančić”  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia

Likovni pedagog/ Art teacher: Dragana Ristić

**Merjem Bašić, 11 godina / years old**

Prva osnovna škola Srebrenik/ Primary school Srebrenik  
Srebrenik, Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

Likovni pedagog/ Art teacher: Kimeta Buševac

**III NAGRADA / 3<sup>rd</sup> PRIZE**

**Marian Pap, 13 godina / years old**

Osnovna škola „Maršal Tito” / Primary school “Maršal Tito”  
Padina, Srbija / Serbia

Likovni pedagog/ Art teacher: Elena Tomaš Takač

**Višnja Radović, 13 godina / years old**

Obrazovno-kreativni centar RESTART / Educational creative center RESTART  
Velika Plana, Srbija / Serbia

Likovni pedagog / Art teacher: Snežana Grozdanović

**Igor Cenić, 11 godina / years old**

„Čarobni svet crtanja”  
Pančevo, Srbija / Serbia

Likovni pedagog / Art teacher: Nikola Dragaš

**INDIVIDUALNE POHVALE / INDIVIDUAL HONORABLE MENTION**

**Jekaterina Nikolaeva, 14 godina / years old**

Državna srednja škola 93 / State High School 93  
Sankt-Petersburg, Rusija / Russia

Likovni pedagog / Art teacher: Anastasija Pilinina

**Milana Kukulj, 14 godina / years old**  
„Čarobni svet crtanja”  
Pančevo, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Nikola Dragaš

**Dunja Petrović, 11 godina / years old**  
Obrazovno-kreativni centar RESTART / Educational creative center RESTART  
Velika Plana, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Snežana Grozdanović

**Andrijana Lakić, 11 godina / years old**  
Obrazovno-kreativni centar RESTART / Educational creative center RESTART  
Velika Plana, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Snežana Grozdanović

**Strahinja Jančić, 11 godina / years old**  
Osnovna škola „Josif Pančić“ / Primary school „Josif Pančić“  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Dragana Ristić

**Rayana Stanimirova Josifova, 12 godina / years old**  
Nacionalna umetnička škola / National school of arts  
Ruse, Bugarska/ Bulgaria  
Likovni pedagog / Art teacher: Negoslava Bachvarova

**Maša Jovičić, 14 godina / years old**  
Individualni učesnik / Individual participant  
Bratunac, Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

**Malak Ahmed Mahmoud Ahmed, 11 godina / years old**  
Individualni učesnik / Individual participant  
Giza, Egipat / Egypt

**ČETVRTA STAROSNA KATEGORIJA za uzrast od 15 do 18 godina**  
**FOURTH AGE CATEGORY for children from 15 to 18 years old**

**INAGRADA / 1<sup>st</sup> PRIZE**  
**Višnja Lepšanović, 18 godina / years old**  
Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Marija Popović

## **II NAGRADA / 2<sup>nd</sup> PRIZE**

**Leonardo Barbi, 16 godina/ years old**  
Individualni učesnik / Individual participant  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia

**Andela Samardžić, 18 godina / years old**  
Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog/ Art teacher: Marija Popović

## **III NAGRADA / 3<sup>rd</sup> PRIZE**

**Dunja Avramović, 16 godina / years old**  
Udruženje ljubitelja stripa i pisane reči „Nikola Mitrović Kokan”  
Association of fans of comics and the written word “Nikola Mitrović Kokan”  
Leskovac, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog /Art teacher: Marko Serafimović

**Mihailo Popović, 18 godina / years old**  
Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog/ Art teacher: Marija Popović

**Teodora Mihajlović, 18 godina / years old**  
Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog/ Art teacher: Marija Popović

## **INDIVIDUALNE POHVALE / INDIVIDUAL HONORABLE MENTION**

**Lana Ubović, 15 godina/ years old**  
Srednja mješovita škola „Zijah Dizdarević“/ Mihed high school „Zijah Dizdarević“  
Fojnica, Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina  
Likovni pedagog / Art teacher: Meliha Ibreljić

**Miljana Milosaveljević, 18 godina/ years old**  
Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog/ Art teacher: Marija Popović

**Ana Raičević, 18 godina/ years old**  
Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog/ Art teacher: Marija Popović



**Jana Stojanović, 17 godina / years old**

Udruženje ljubitelja stripa i pisane reči „Nikola Mitrović Kokan”  
Association of fans of comics and the written word “Nikola Mitrović Kokan”  
Leskovac, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Marko Serafimović

**Andela Petrović, 16 godina / years old**

„Čarobni svet crtanja”  
Pančevo, Srbija / Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Nikola Dragaš

**Maja Hočko, 16 godina / years old**

Škola za dizajn / School of design  
Beograd, Srbija / Belgrade, Serbia  
Likovni pedagog / Art teacher: Marija Đurić

**POHVALA ZA NAJBOLJI STRIP ALBUM /  
HONORABLE MENTION FOR THE COMIC ALBUM**

„Agnet 002 i zlatna mačka“ / “Agent 002 and the golden cat”

**Victor Stanislavov, 11 godina / years old**

Nacionalna umetnička škola „Prof. Veselin Stojanov”/  
Rousse National School of Arts "Prof. Vesselin Stoyanov"  
Ruse, Bugarska/ Bulgaria  
Likovni pedagog / Art teacher: Danil Stefanov

**POHVALA ZA NAJBOLJI SCENARIO / HONORABLE MENTION FOR THE BEST SCRIPT**

„Priča o superheroju Khu” / “The story of superhero Khu”

**Elizabeth Johannes, 17 godina / years old**

Kombinovana škola Tsintsabis / Combined School Tsintsabis  
Tsintabis, Namibija / Namibia  
Likovni pedagog / Art teacher: Jedidah Mureti

*Čestitamo svim učesnicima!  
Congratulations to all participants!*